

OWNERS INSTRUCTION MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL USUARIO

MANUEL D'INSTRUCTION DU PROPRIETAIRE



MILLENNIA
POLAR PRIDE™

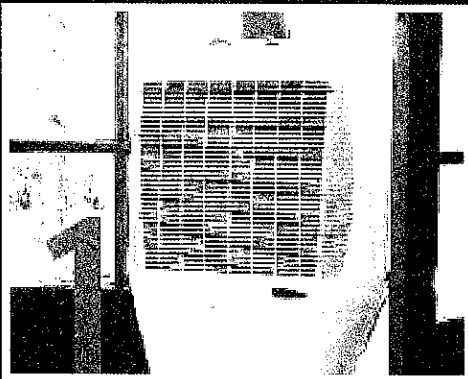
MILLENNIA
ADVANTAGE™

MILLENNIA



- English.....2
- Español.....12
- Français.....22

HOW THE MILLENIA WORKS



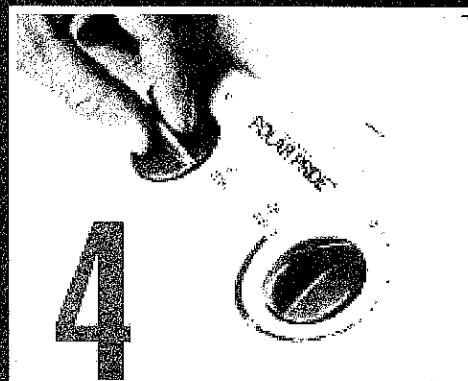
Place the Millenia in front of an open door or window (open at least 12 inches)



Add water through the front receptacle



For your new cooler to work properly open a window or door across the room from the cooler. Cross ventilation is essential for maximum comfort.



Move the "cool" dial all the way to the right to start the flow of water.

Note: The pads require a few minutes to become wet before cooling can begin. Once cooling begins, you can easily adjust the room temperature by adjusting the fan speed.

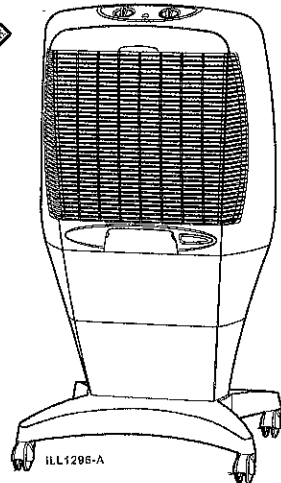
**GOT QUESTIONS?
EXPERIENCING PROBLEMS?**

Before you do anything,
call Convair at 1-800-926-6824
or click on our website:
www.convaircooler.com

PORTABLE EVAPORATIVE AIR COOLER - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

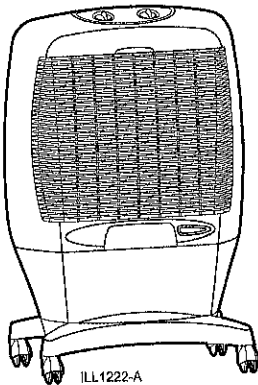
Please read these instructions before assembling the cooler and keep for future reference. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1



MILLENIA ADVANTAGE (MIV)

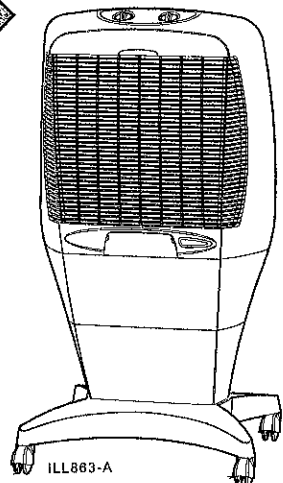
2



MILLENIA POLAR PRIDE™ (MIC)

3

MILLENIA (MI)



These appliances have a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

CONTENTS

ASSEMBLY.....3-4

Caution - Check Voltage
To assemble the cooler

DIRECTIONS FOR USE.....4-7

How to get the best cooling performance
Filling with water
Using the cooler- *Low fan speed
 *High fan speed
 *Fan only (vent)
Conditioning of Aspen cooling pads
Air direction control
Safety instructions
Cleaning the cooler/rear panel removal

MAINTENANCE.....7-8

To drain water
Water strainer and Aspen cooling pad
Pump belt replacement / Drain Plug

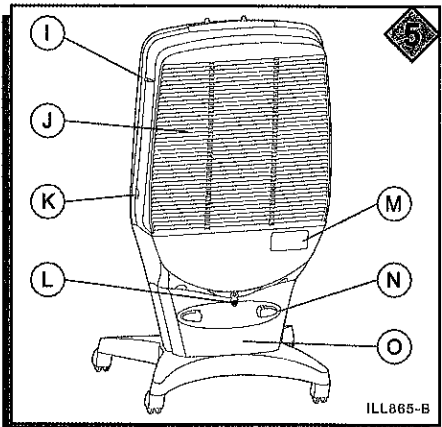
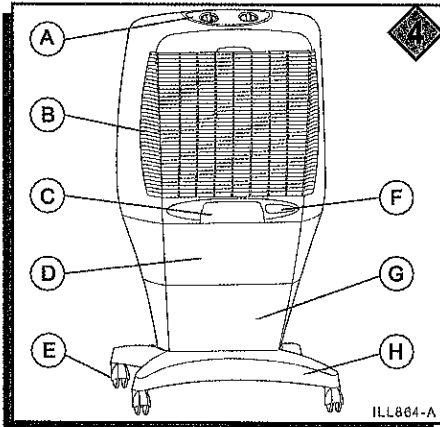
TROUBLESHOOTING.....8-9

EXPLODED VIEW.....10-11

English.....	2
Español.....	12
Français.....	22

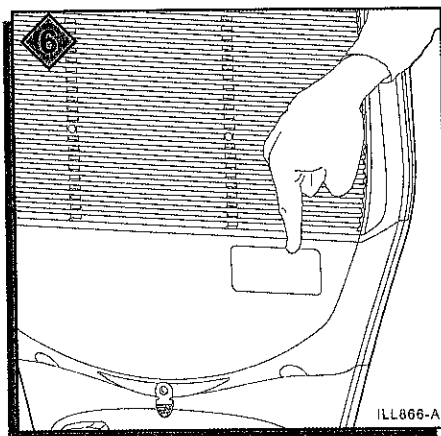
LEGEND (Figs 4&5)

- A Controls
- B Front grille
- C Water filling door
- D Water reservoir
- E Castors
- F Water level indicator
- G Front pillar (MI, MIV)
- H Base
- I Rear panel retaining screws (2)
- J Rear panel
- K Power cord entry point (non removable).
- L Reservoir drain plug
- M Rating label
- N Cord storage hooks
- O Rear pillar (MI, MIV)



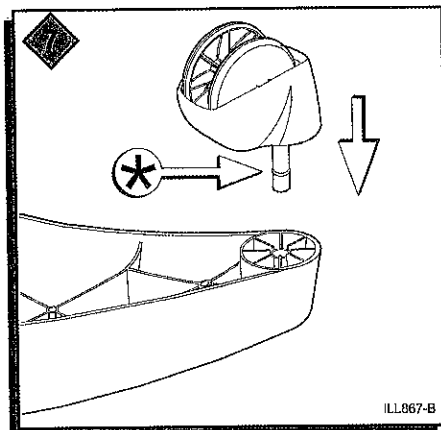
CAUTION! - Check Voltage

Before connecting your electrical power cord to a power outlet, check that the cooler voltage is the same as your power supply. The cooler voltage will be stated on the rating label at the rear of the cooler (Fig 6).



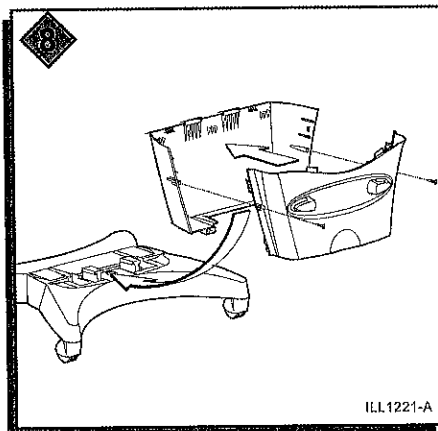
TO ASSEMBLE THE COOLER

Push the four castors into their locating holes in the base. Use a rotating motion to assist in the entry of the steel spring ring ("*" Fig 7).



MODELS MI AND MIV ONLY

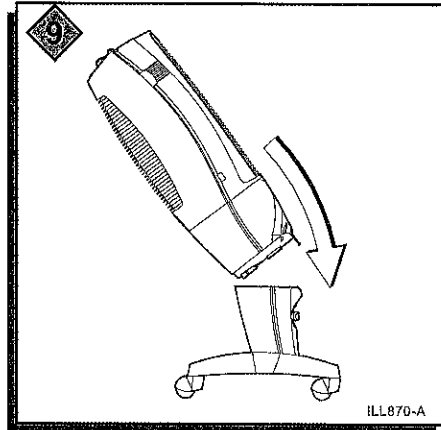
Assemble the front and rear pillars and screw together. Place this assembly on the base and slide into position until it locks (Fig 8).



MODELS MI AND MIV ONLY

Place the reservoir of the cooler onto the front pillar as shown (Fig 9). Tilt downwards towards the rear until the reservoir locks onto the rear pillar.

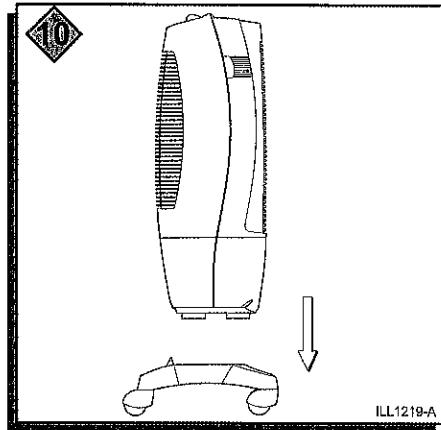
To remove the unit from the pillars, use a screwdriver in the two recesses in the rear of the reservoir to release the clips. Tilt the unit forward to remove.



MODEL MIC ONLY

Place the reservoir onto the base and press down to engage the four clips in the base (Fig 10).

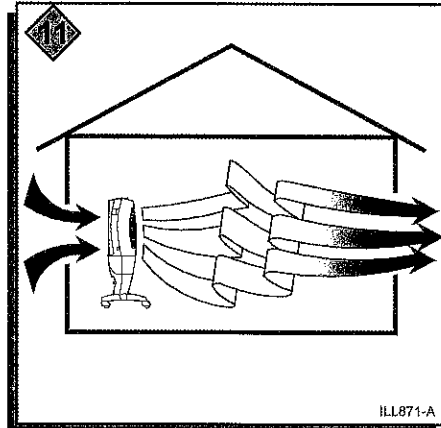
To remove the unit from the base, tip the unit upside down and release the clips in the base. A screwdriver may be necessary.



HOW TO GET THE BEST COOLING PERFORMANCE

Place the cooler with its back near to an open window or door so it can draw in 100% fresh air.

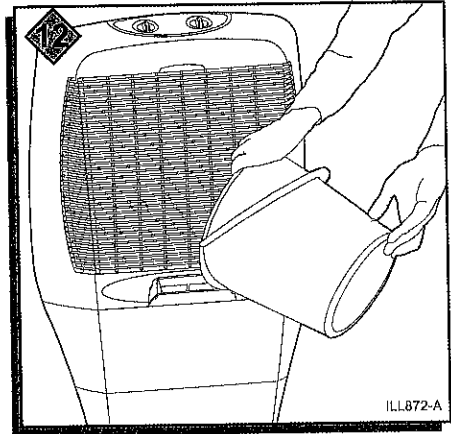
Open another window or door on the opposite side of the room for "flow through" ventilation. This cooler will not cool properly in a closed room (Fig 11).



FILLING WITH WATER

Turn the cooler off before filling. Open the water filling door and pour in clean water (Fig 12).

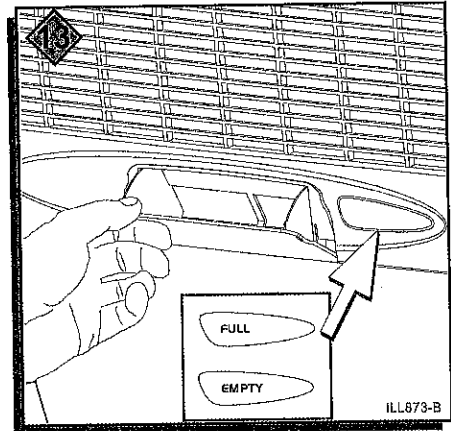
The water capacity is 3.7 US gallons (14 liters). The minimum amount of water needed for the pump to operate is 0.5 US gallons (2 liters).



ILL872-A

The cooler is full when the water level indicator is in the "FULL" position (Fig 13). **Do not overfill, as water will spill out of the cooler!**

Note! The cooler and pump will not be damaged if operated without water.

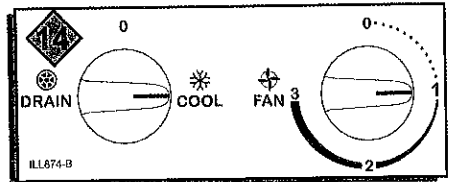


ILL873-B

USING THE COOLER

When this appliance is used as an air cooler, it should be filled with water and the cool / drain knob turned to the "COOL" position (Fig 14).

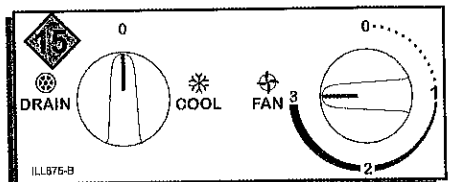
Low fan speed (1) is selected for quieter operation (Fig 14).



ILL874-B

High fan speed (3) is for maximum cooling / air velocity (Fig 15).

Fan only (ventilation). This cooler may be used as a fan only. Set the cool / drain knob to position "0" (Fig 15).

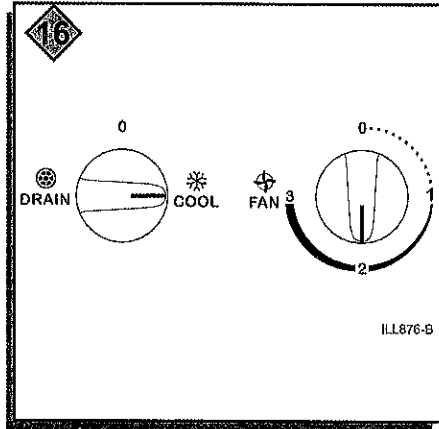


ILL875-B

CONDITIONING OF THE ASPEN COOLING PAD

To get the best performance from your cooler, we recommend that when first used it is run with water for at least 10 minutes at the setting in Fig 16.

During this process the water becomes slightly yellow, and there is a natural smell of damp wood.

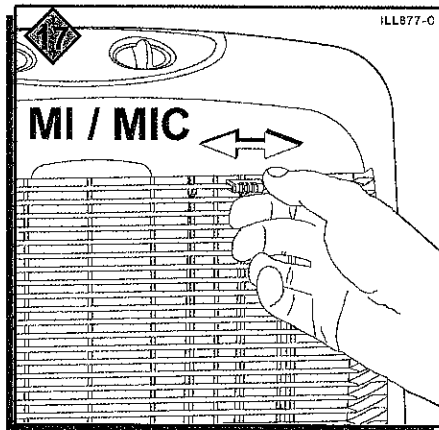


ILL876-B

AIR DIRECTION CONTROL MI / MIC

The cooler is provided with air guide vanes which can be adjusted as required to direct the air flow.

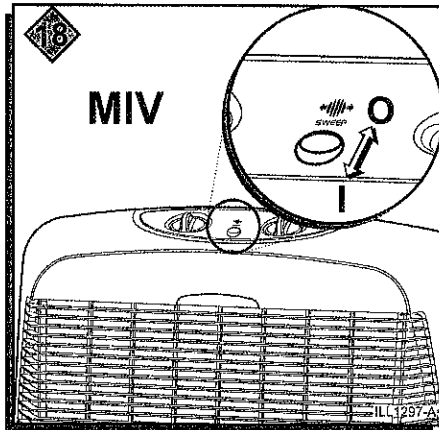
Models MI and MIC are adjusted manually by sliding the levers on the front panel (Fig 17).



ILL877-C

AIR DIRECTION CONTROL MIV

Model MIV has motor driven vanes that are switched on and off by a switch on the control panel (Fig 18). There are no manual adjustment levers.



ILL1297-A

SAFETY INSTRUCTIONS

As this cooler contains water, ensure it is moved carefully and is not tilted, as water may spill (Fig 19).

CLEANING THE COOLER

Important! Always switch off and remove the electrical plug before cleaning and servicing the cooler.

To clean, wipe the cooler with a damp cloth and a little household detergent.

The rear panel can be removed to gain access to inside the cooler by removing the screws at the top of each side.

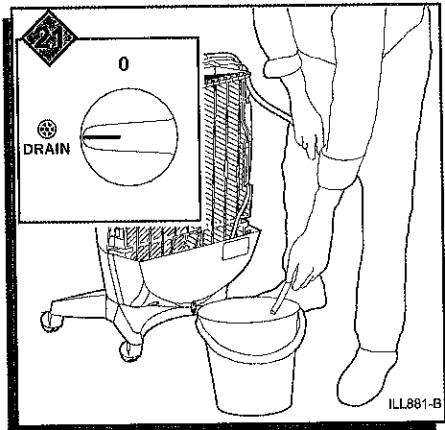
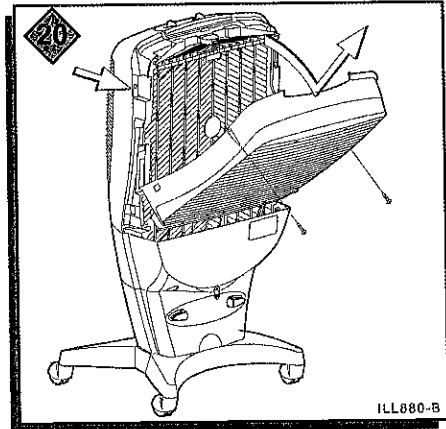
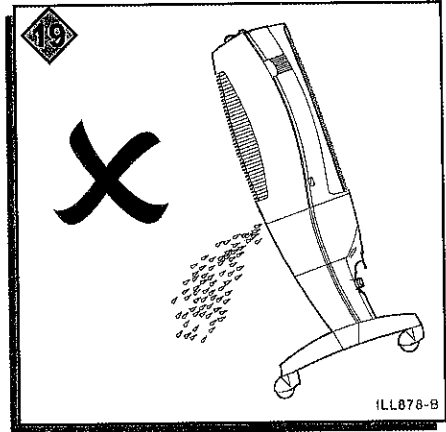
Pivot the panel backwards and lift off (Fig 20).

MAINTENANCE

At least once a year at the end of summer it is advisable to do some simple maintenance on your cooler to maintain its high efficiency. This involves cleaning the water system and the Aspen cooling pad.

TO DRAIN WATER

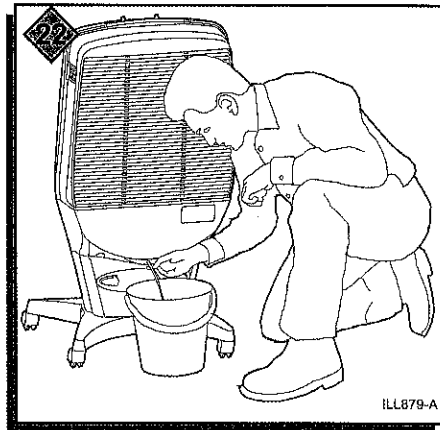
Water can be drained from the cooler by turning the cool knob to the "DRAIN" position and the fan knob to the "2" position (Fig 21).



Water may also be drained by removing the drain plug at the rear of the cooler (Fig 22).

WATER STRAINER AND ASPEN COOLING PAD

Clean the water strainer by removing any foreign matter. Wash the Aspen cooling pad with water while it is still in the rear panel. Replace the pad if it is worn or deteriorated.



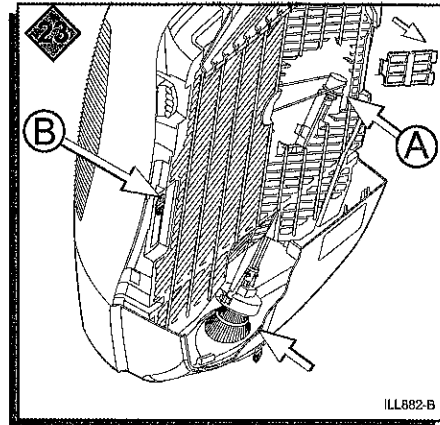
ILL879-A

PUMP BELT REPLACEMENT

If a pump drive belt needs replacing, access can be gained by using a tool (screwdriver) to remove the small access door (Fig 23 - "A").

SPARE DRAIN PLUG

Each cooler is supplied with a spare drain plug, located in the position shown (Fig 23 - "B").



ILL882-B

TROUBLESHOOTING

<u>CONDITION</u>	<u>POSSIBLE CAUSE</u>	<u>REMEDY</u>
1. Cooler will not operate at first.	1.1 Power outlet or supply faulty.	1.1.1 Switch on power outlet. 1.1.2 Check power supply. 1.1.3 Check power outlet.
	1.2 Wrong voltage.	2.1.1 Check that power supply is the same as specified on the rating label.
2. Cooler stops operating after running for some time.	2.1 Motor overheated (safety cutout).	2.1.1 Wait 30-45 minutes for motor to cool down and it will restart automatically. If condition persists take the cooler to a service agent.

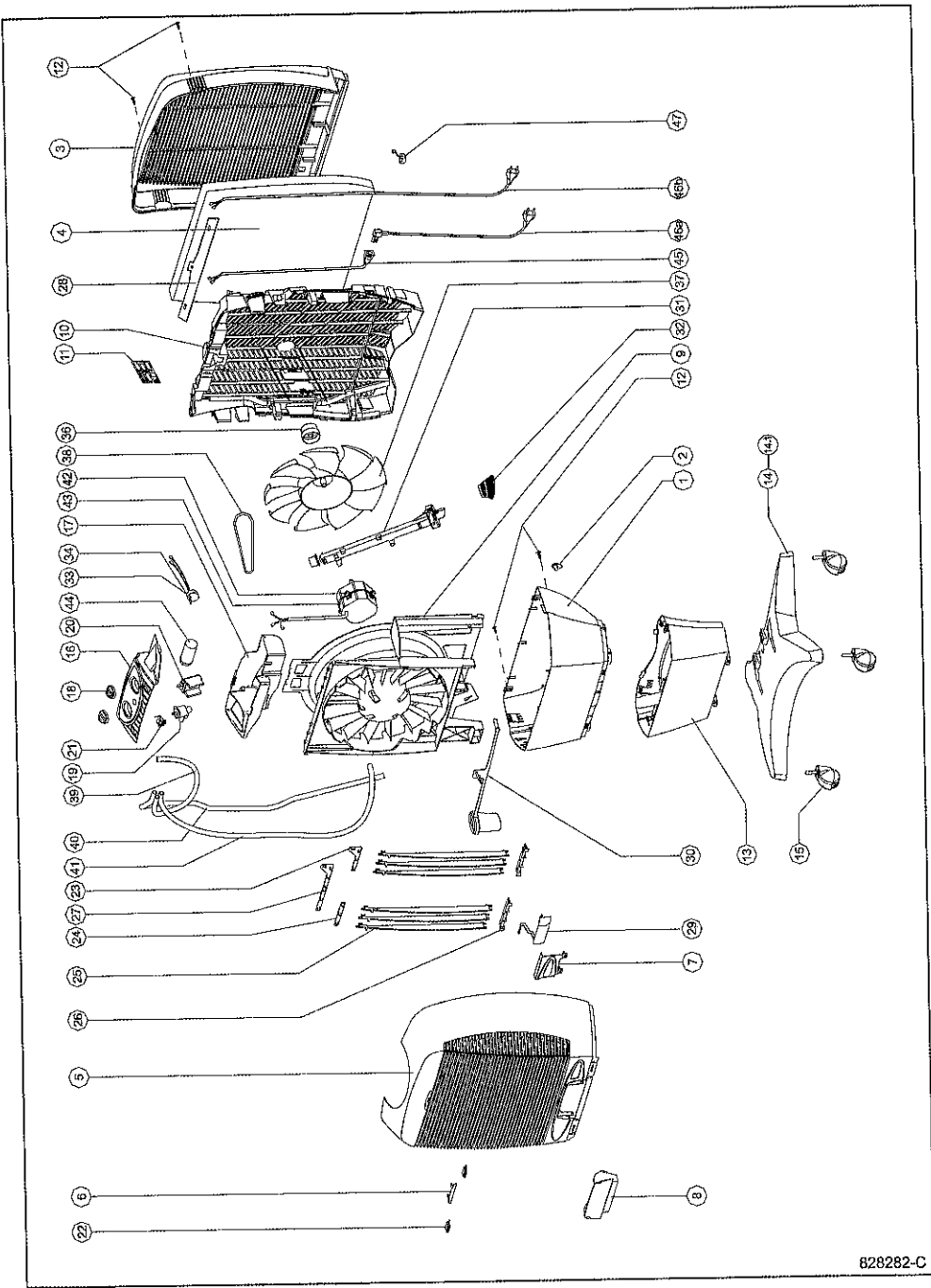
TROUBLESHOOTING (cont).

CONDITION	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
3. No cooling.	3.1 Cooling control is off.	3.1.1 Turn cool knob to 'COOL'.
	3.2 Reservoir is empty or nearly empty.	3.2.1 Fill with water again until water level indicator is at the 'FULL' position. Water capacity is 3.7 gallons US (14 liters).
	3.3 Weather is too humid.	3.3.1 Turn cool knob to '0' and use cooler as a fan only.
	3.4 Aspen cooling pad and / or pump inlet screen blocked or dirty.	3.4.1 Clean parts - see maintenance page 7.
	3.5 Pump is not working properly.	3.5.1 The pump is NOT a separate electric pump. It is connected to the fan motor and is driven mechanically. Turn the cooler off and completely drain the reservoir. Refill with water. Switch fan knob to high speed (3), turn the cool knob to 'COOL', run the cooler for 10-15 minutes non-stop. This will help dissolve and flush out the dirt. The Aspen cooling pad should now be wet. If the pad is not visibly wet and there is no cooling, have the cooler checked by a service agent.
	3.6 Fan/pump not running fast enough on low speed.	3.6.1 Check that supply voltage is up to correct level. 3.6.2 Fan and pump will pick up speed slightly as the motor reaches normal operating temperature. Allow the cooler to run for 30-60 minutes and check again. If there is no improvement have the cooler checked by a service agent.
	3.7 Pump drive belt faulty or broken.	3.7.1 Replace drive belt as shown on page 8.
4. Cooler makes bad smell.	4.1 Reservoir or Aspen cooling pad dirty.	4.1.1 Drain reservoir and fill the cooler with clean water. If it still smells clean the reservoir and replace the Aspen cooling pad or proceed to 4.2.1.
	4.2 Water quality is poor.	4.2.1 Add a little vanilla essence or perfume to the water.
5. Cooler makes scraping or rattling noise on new season start up.	5.1 Dirt has accumulated inside pump.	5.1.1 Proceed as in 3.5.1
	5.2	5.1.2 Replace drive belt as shown on page 8.
6. Water overflows from reservoir.	6.1 Too much water in reservoir.	6.1.1 Drain some water out (see page 7).
	6.2 Water level indicator not working.	6.2.1 Remove the rear panel for access. Slide the indicator up to the 'FULL' position then let it drop. If it fails to operate have it checked by a service agent.
7. Cooler will not operate at all.	7.1 Electrical fault.	7.1.1 Electrical parts must only be repaired and replaced by Authorised Service Agents.
8. Damaged power supply cord.		8.1.1 If the power supply cord of this appliance is damaged it must be replaced. Call Convair Technical Support at 1-800-926-6824.

SPARE PARTS LIST

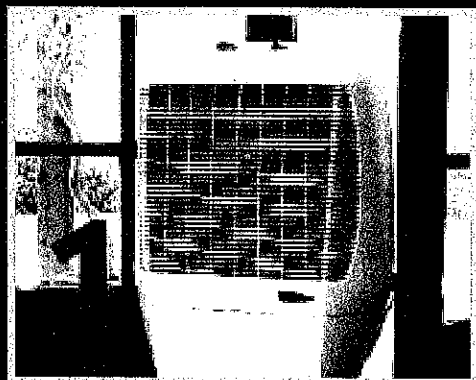
When ordering Spare Parts please specify the Model/Serial number and Colour of your unit.

Item	Description	Item	Description
1	Tank (includes drain plug)	28	Pad Clamp (04)
1.1	Tank (includes drain plug) + USA Service sticker	29	Water Level Indicator
2	Drain Plug	30	Float Assembly
3	Rear Panel (98-02)	31	Pump Assembly
3.1	Rear Panel + Plug hole + Screws (02)	31.1	Pump Chassis
3.2	Rear Panel no Plug hole + Screws (02)	31.2	Pump Cap
4	Aspen Cooling pad	31.3	Pump Shaft Assembly
5	Front Grille Assembly	32	Strainer
6	Badge - Convair	33	Vane Motor 230/50/60 (MIV only)
7	Window	33.1	Vane Motor 115/60 (MIV only)
8	Filler Door (98-01)	34	Vane Motor Hub (MIV only)
8.1	Filler Door (02)	36	Fan Pulley
9	Mid Panel Assembly	37	Fan
10	Inner Grille / Spreader Assembly (98-01)	38	Drive Belt BS165 EPR
10.1	Inner Grille / Spreader Assembly (02)	39	Spreader Hose Ø9.5 x 450
11	Inner Grille Door	40	Drain Hose Ø9.5 x 890
12	Screws	41	Pump Hose Ø9.5 x 890
13	Front / Rear Pillar (pair)	42	Motor Rubbers
14	Base (MI / MIV only)	43.1	Electric Motor 115V 60Hz
14.1	Base (MIC only)	43.2	Electric Motor 230V 50Hz
15	Castor & Pintle Assembly	43.3	Electric Motor 220V 60Hz
16	Control Panel	44.1	Capacitor 8uf for Motor 43.1
17	Control Box	44.2	Capacitor 3.2uf for Motor 43.2 & 43.3
18	Knob Violet	45	Inlet Cord (98-03) for detachable cord
18.1	Knob Bone	46.1a	Plug & Cord Europe (98-03) - detachable
19	Water Valve Assembly	46.1b	Plug & Cord Europe (02) - non detachable
20	Switch	46.2a	Plug & Cord USA (98-03) - detachable
21	Switch Rocker and Light 120/240V (MIV only)	46.2b	Plug & Cord USA (03) - non detachable
22	Lever Vane	46.3a	Plug & Cord Australia (98-02) - detachable
23	Vane Link RH	46.3b	Plug & Cord Australia (02) - non detachable
24	Vane Link LH	46.4a	Plug & Cord UK (98-02) - detachable
25	Vane	46.4b	Plug & Cord UK (03) - non detachable
26	Vane Bearing	47.1	Cord Grip - Round Cord 5P-4
27	Vane Link Motor	47.2	Cord Grip - Flat Cord 4K-1

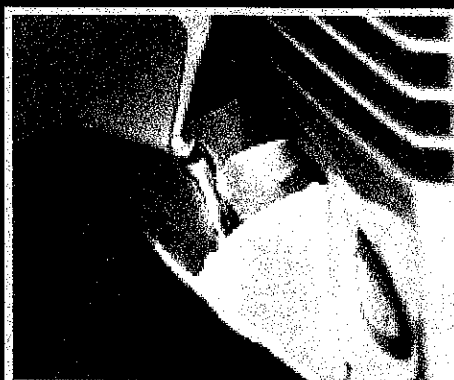


CÓMO DEBE USAR SU NEEVO ENFRRIADOR MILLENIA:

12



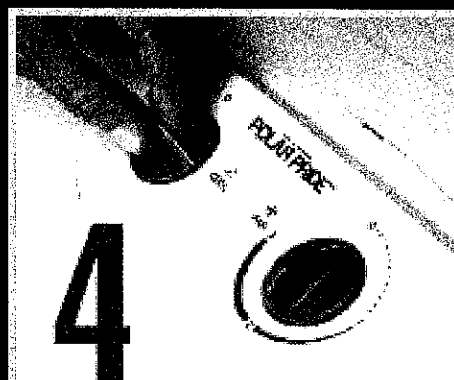
Colóquelo el Millenia en frente de una puerta o una ventana abierta (debe quedar abierta unas 6"-12" o 15-30cm).



Agregue agua a través del receptáculo frontal.



Para que funcione correctamente su nuevo enfriador, abra otra ventana o puerta en el lado opuesto al enfriador. Es esencial la ventilación transversal para maximizar el confort.



Gire el selector "COOL" hasta la posición extrema derecha para iniciar el flujo del agua. Luego encienda el ventilador. Aviso: Las almohadillas requieren unos cuantos minutos para humedecerse antes de que pueda comenzar el enfriamiento del aire.

Una vez que comience el enfriamiento, usted podrá ajustar la temperatura de la habitación fácilmente mediante un ajuste de la velocidad del ventilador.

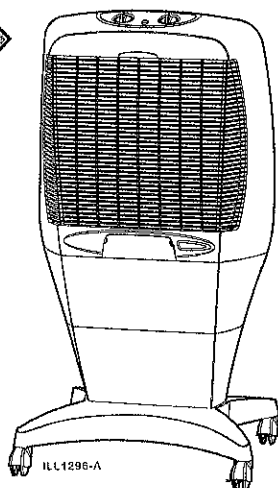
¿DUDAS?

Llame al 1-800-926-6824,
o haga clic en nuestro sitio de Web:
www.convaircooler.com

ENFRIADOR DE AIRE POR EVAPORACIÓN PORTÁTIL INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

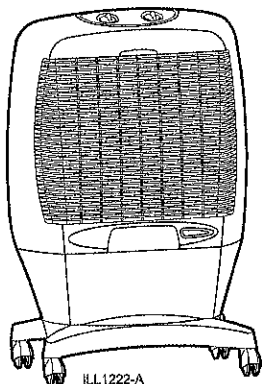
Por favor lea estas instrucciones antes de armar el enfriador de aire y guárdelas como referencia para el futuro.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado sin supervisión por niños o personas débiles. Se debe supervisar a los niños pequeños para asegurarse que no jueguen con el aparato.

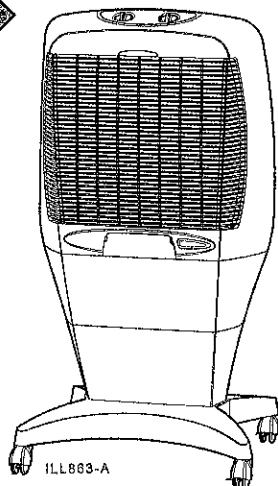


MILLENNIA (MIV)
ADVANTAGE

**MILLENNIA
POLAR PRIDE™ (MIC)**



MILLENNIA (MI)



Debido al continuo programa de mejoramiento de los productos de esta compañía, estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INDICE

MONTAJE 3-4

Precaución - Verifique el voltaje
Para armar el enfriador

INSTRUCCIONES PARA SU USO 4-7

Cómo lograr el mejor enfriamiento
Para llenar con agua
Enfriamiento
Velocidad baja (low) del ventilador
Velocidad alta (high) del ventilador
Ventilador solamente (Ventilación)
Acondicionamiento de las almohadillas de filtro "Aspen"
Control de la dirección del aire
Instrucciones de seguridad
Limpieza del enfriador e instrucciones para retirar el panel posterior

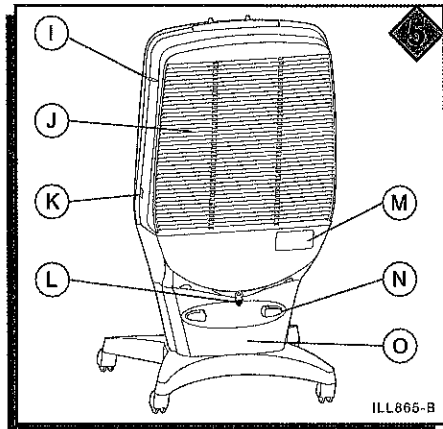
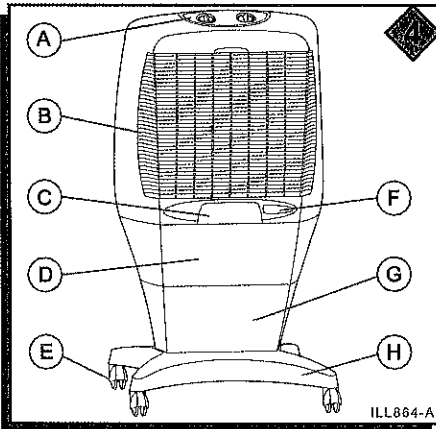
MANTENIMIENTO 7-8

Para drenar
Filtro de agua y almohadilla de filtro "Aspen"
Para Cambiar la correa de la bomba / Tapón de drenaje.

SOLUCION DE PROBLEMAS 8-9

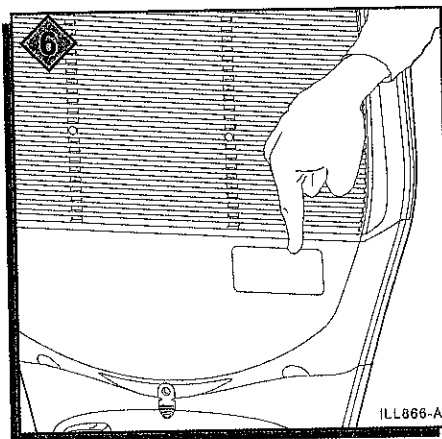
MONTAJE ◆◆

- A Mandos de control
- B Rejilla delantera
- C Compuerta para llenar de agua
- D Tanque de agua
- E Rueditas
- F Indicador del Nivel de Agua
- G Columna Delantera (MI, MIV)
- H Base SP
- I Clips del panel posterior (2)
- J Panel Posterior
- K Cavidad para el cable eléctrico
- L Tapón para drenar el tanque
- M Rótula de clasificación
- N Ganchos para enrollar el cable
- O Columna Posterior (MI, MIV)



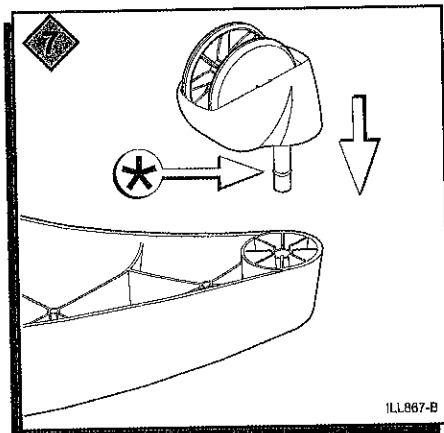
Precaución - Verifique el Voltaje

Antes de enchufar el enfriador asegúrese que tenga el mismo voltaje que la corriente eléctrica. El voltaje del aparece en la etiqueta ubicada en la parte posterior del mismo. ◆



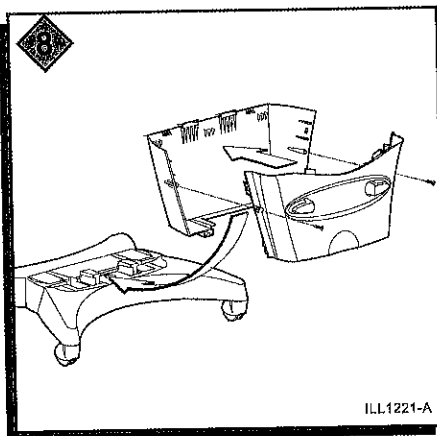
Para Armar el enfriador

Presione las cuatro rueditas en los orificios correspondientes y rótelas para que las arandelas de acero entren bien. * ◆




Para los modelos MI y MIV.

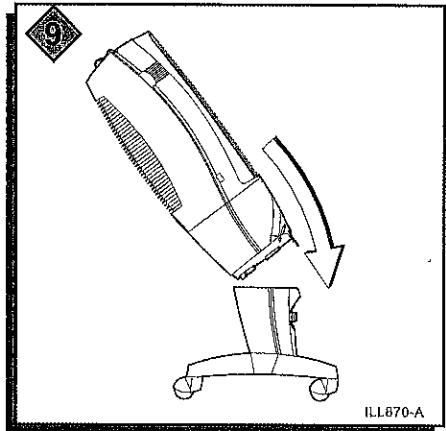
Arme el pilar frontal y el trasero y atorníllelos juntos. Coloque esta pieza sobre la base y deslícela hasta que quede trabada. ◆




Para los modelos MI y MIV.

Coloque el tanque del enfriador en la columna delantera, como aparece en la ilustración, y gírelo para asegurarlo a la columna posterior. 

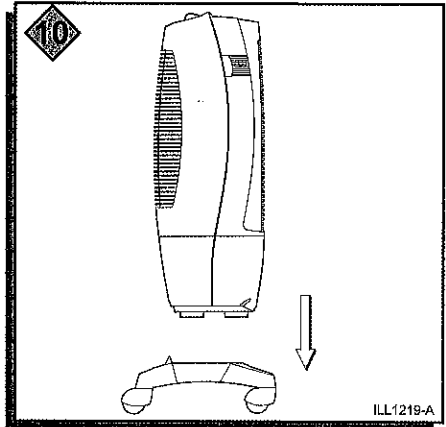
Para separar el aparato de la columna suelte los clips utilizando un destornillador en las dos cavidades en la parte posterior del tanque e incline el aparato hacia adelante.




Para el modelo MIC

Para el modelo MIC coloque el tanque sobre la base y presione hasta que los cuatro clips encajen en la base. 

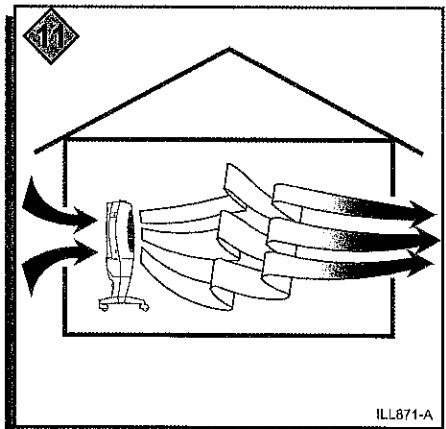
Para separar la unidad de la base, dé vuelta la base y suelte los clips que la sujetan. Para hacerlo puede necesitar un destornillador.



Cómo Lograr el Mejor Enfriamiento

Coloque el enfriador con la parte posterior cerca de una ventana o puerta abierta de tal manera que pueda utilizar aire 100% fresco. 

Abra otra puerta o ventana en el lado opuesto de la habitación para lograr ventilación con la circulación del aire. Este enfriador no logrará un enfriamiento adecuado en una habitación cerrada.

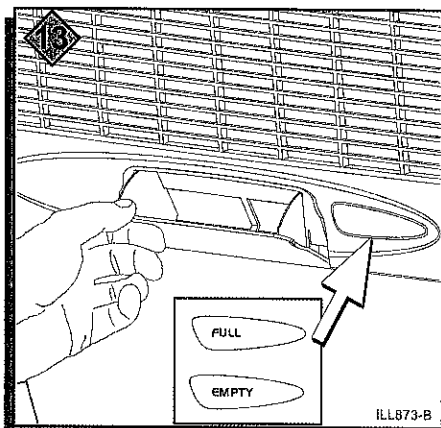
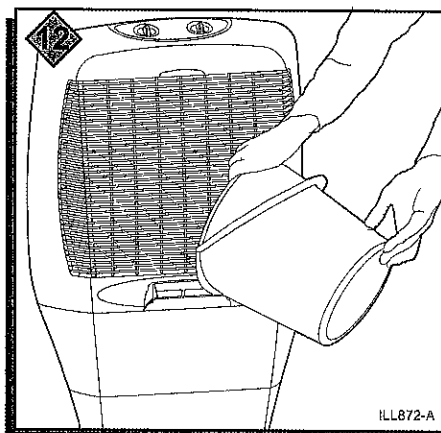


Para llenar con agua

Apague el enfriador antes de llenarlo con agua. Abra la compuerta para llenar con agua y ponga agua limpia. **12** No llene el tanque excesivamente de lo contrario rebalsara el agua.

La capacidad del tanque es de 14 litros (3.7 galones E.E.U.U.). La cantidad mínima de agua necesaria para que funcione la bomba es 2litros (0.5 galones E.E.U.U.)

No debe llenarse el tanque excesivamente ya que el agua se rebalsará. El enfriador está lleno cuando el indicador del nivel de agua señala la medida más alta "FULL". **13** Después de llenar cierre la compuerta. ¡Note! La bomba no se dañará si el enfriador funciona sin agua.



Enfriamiento

Es necesario llenar el aparato con agua y colocar el mando de control para enfriamiento en la posición "COOL" (Frío) cuando se le va a utilizar para enfriar el aire. **14**

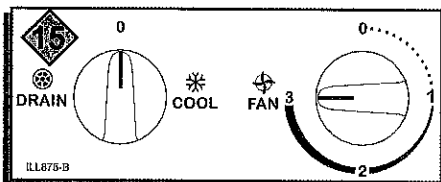
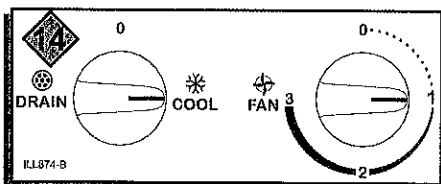
Velocidad Baja (Low) del Ventilador (1)

Se selecciona la velocidad baja del ventilador para que funcione más silenciosamente. **14**

Velocidad Alta (High) del Ventilador (3)

Coloque el mando de control en la posición "3". **15** Se utiliza para lograr maximo enfriamiento y vilocidad de aire Ventilador Solamente (Ventilación) **15**

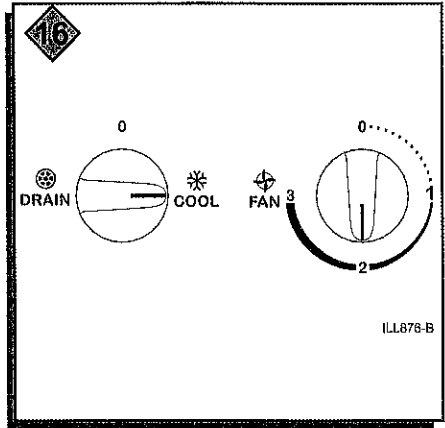
El enfriador puede utilizarse como ventilador solamente. Esto se logra colocando el mando de control de "Cool" (enfriamiento) en la posición "0".



Acondicionamiento de las almohadillas de filtro "Aspen"

Recomendamos que cuando se utiliza el enfriador por primera vez, se le haga funcionar por 10 minutos con el tanque lleno de agua y con los mandos de control en las posiciones ilustradas a continuación. ◆

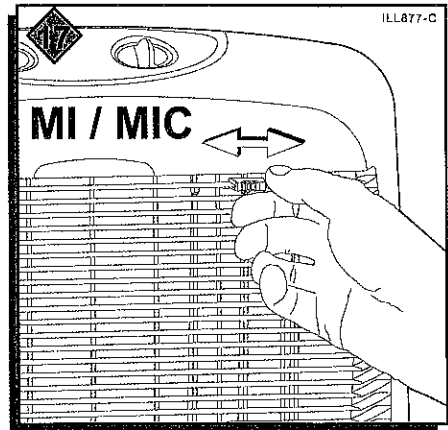
Durante este proceso el agua se pone ligeramente amarilla y se produce un olor natural de madera húmeda.



Control de la Dirección del Aire MI y MIC

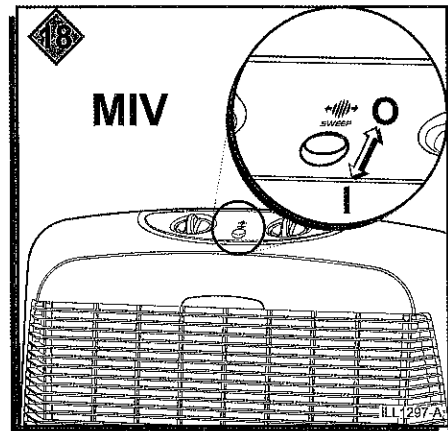
El enfriador tiene paletas para dirigir el aire que pueden colocarse de tal manera que dirijan el aire en la dirección deseada.

En los modelos MI y MIC se ajustan manualmente deslizando las palancas en el panel frontal. ◆



Control de la Dirección del Aire MIV

En el modelo MIV, las paletas están controladas por un motor que se pone en marcha y se apaga con un interruptor ubicado en el panel de control. ◆ No tiene palancas de ajuste manual.



Instrucciones de Seguridad

Debido a que este enfriador contiene agua, asegúrese de moverlo cuidadosamente y de no inclinarlo para evitar derramar agua. ◆

¡**Importante!** Antes de limpiar o hacer el servicio al enfriador siempre apáguelo y desenchúfelo.

Limpieza del enfriador

Se puede limpiar el exterior con un paño húmedo y una pequeña cantidad de detergente de uso casero.

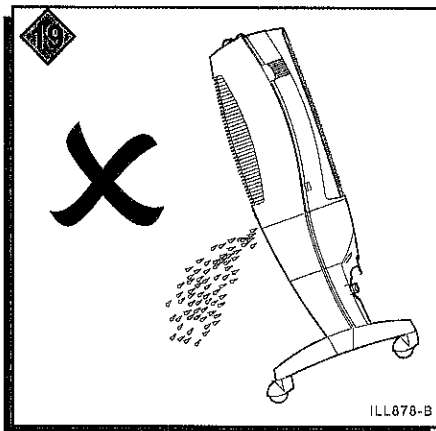
Para tener acceso al interior del aparato, el panel trasero se puede remover sacando los tornillos que se encuentran a ambos lados de la parte superior del mismo. Tire del panel hacia atrás y levántelo para retirarlo. ◆

Mantenimiento

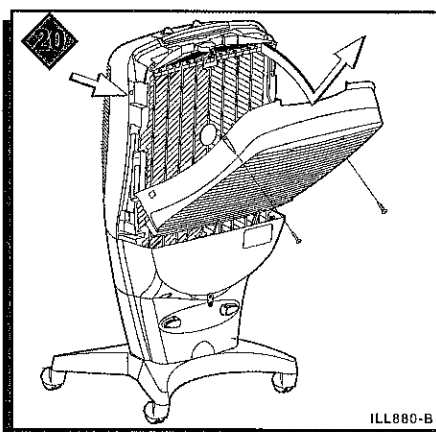
Se recomienda que por lo menos una vez al año, al final del verano, se dé una limpieza sencilla al enfriador para asegurar su máximo rendimiento. Esto incluye la limpieza del sistema de agua y la almohadilla de filtro "Aspen".

Para Drenar

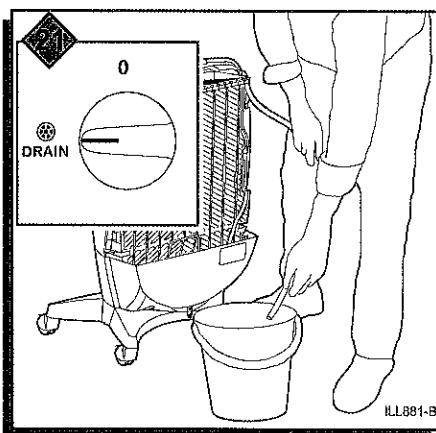
Se puede drenar el agua colocando el mando de control de enfriamiento (Cool) a la posición de "DRAIN" (Drenaje) y el mando de control del ventilador (Fan) en la posición "2". ◆



ILL878-B



ILL880-B

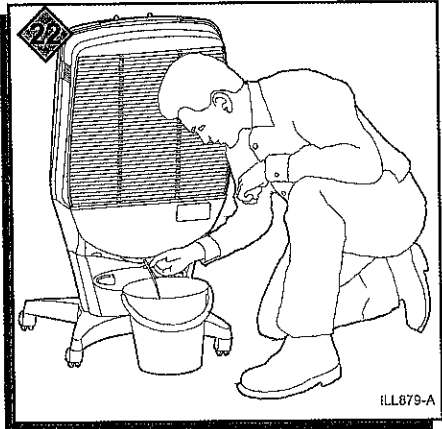


ILL881-B

También se puede drenar el agua retirando el tapón de drenaje. ◆

Filtro de Agua y Almohadillas de Filtro "Aspen"

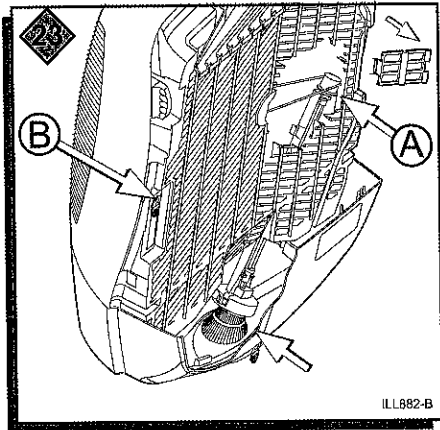
Limpie el filtro perforado quitándole cualquier materia ajena. Lave con agua la almohadilla de filtro "Aspen" mientras todavía está sujeta al panel posterior. Cambie la almohadilla si está gastada o dañada.



Para Cambiar la Correa de la Bomba de Agua/Tapón de drenaje de repuesto

Si es necesario cambiar la correa de la bomba, hay que abrir la pequeña puerta de acceso con una herramienta (destornillador). ◆ (A)

Cada enfriador viene con un tapón de drenaje del tanque adicional colocado como figura en la ilustración. ◆ (B)



SOLUCION DE PROBLEMAS

CONDICION	PROBABLES CAUSAS	SOLUCIÓN
1. EL enfriador no funciona al prenderse.	1.1 Falla en el toma corriente o en la corriente.	1.1.1 Prenda el toma corriente. 1.1.2 Inspeccione la corriente eléctrica. 1.1.3 Inspeccione el toma corriente
	1.2 Voltaje erróneo.	1.2.1 Verifique que el tipo de corriente es igual al indicado en la etiqueta.
2. El enfriador se para después de haber estado funcionando un rato.	2.1 Recalentamiento del motor (corte por seguridad).	2.1.1 Espere 30-45 minutos para que el motor se enfríe y empiece a funcionar automáticamente. Si el problema persiste, lleve el enfriador donde un representante para su servicio.

**SOLUTION DE PROBLEMAS
PROBABLES CAUSAS**

CONDICIÓN

SOLUCIÓN

3. No enfría.

3.1 El control de enfriamiento está apagado.

3.2 El tanque está vacío o prácticamente vacío.

3.3 El clima está demasiado húmedo.

3.4 La almohadilla de filtro "Aspen" y/o malla protectora de entrada de la bomba están obstruidas o sucias.

3.5 La bomba no funciona correctamente.

3.6 El ventilador/la bomba no están funcionando suficientemente rápido en la velocidad baja (low).

3.7 La correa de transmisión de la bomba tiene una falla o está rota.

3.1.1 Coloque el mando de control para enfriamiento en "COOL" (FRIO)

3.2.1 Llene el tanque de agua nuevamente hasta que el medidor de agua indique que está lleno. La capacidad de agua es de 14 litros (3.7 galones E.E.U.U.)

3.3.1 Coloque el mando de control para enfriamiento en la posición de "O" y utilice el enfriador como ventilador solamente.

3.4.1 Limpie las piezas - ver sección de Mantenimiento en la pag. No. 18.

3.5.1 La bomba NO es una bomba eléctrica separada. Está conectada al motor del ventilador y es impulsada mecánicamente. Apague el enfriador y drene completamente el tanque. Luego vuelva a llenarlo. Coloque el control del mando del ventilador (Fan) en la posición de velocidad alta (3), coloque el control de mando de enfriamiento a la posición "COOL" (Frío) y haga funcionar al enfriador sin parar durante 10 -15 minutos. Esto ayudará a disolver y eliminar la suciedad. La almohadilla de filtro "Aspen" debe estar mojada ahora. Si la almohadilla no está visiblemente mojada y no se ha enfriado el ambiente, haga inspeccionar el enfriador por un representante de servicio.

3.6.1 Verifique que el voltaje esté al nivel correcto.

3.6.2 La velocidad del ventilador y la bomba aumentará ligeramente conforme el motor alcance la temperatura de funcionamiento normal. Permita que el enfriador funcione durante 30-60 minutos e inspeccione nuevamente. Si no hay mejoría haga inspeccionar el enfriador por un representante de servicio.

3.7.1 Cambie la correa de transmisión como se indica en la página 19.

4. El enfriador produce un mal olor.

4.1 El tanque o la almohadilla de filtro está sucio.

4.2 La calidad del agua no es buena.

4.1.1 Drene el tanque y llene el enfriador con agua limpia. Si todavía tiene mal olor, limpie el tanque y reemplace el filtro "Aspen" o proceda al paso no. 4.2.1.

4.2.1 Coloque un poco de esencia de vainilla o perfume en el agua.

5. Cuando se prende al comienzo de la temporada el enfriador hace un ruido como si algo estuviese raspando o golpeando.

5.1 Suciedad acumulada dentro de la bomba.

5.1.1 Siga el paso 3.5.1

5.1.2 Cambie la correa de transmisión siguiendo las instrucciones en la página No 17.

6. El agua se rebalsa del tanque.

6.1 El tanque tiene demasiada agua.

6.2 El medidor de agua no funciona.

6.1.1 Drene algo de agua (página 18).
6.2.1 Retire el panel posterior para obtener acceso. Deslice el indicador hasta la posición de "FULL" (Lleno) y luego déjelo caer. Si no funciona haga inspeccionar el enfriador por un representante de servicio.

7. El Enfriador no funciona en absoluto.

7.1 Falla eléctrica.

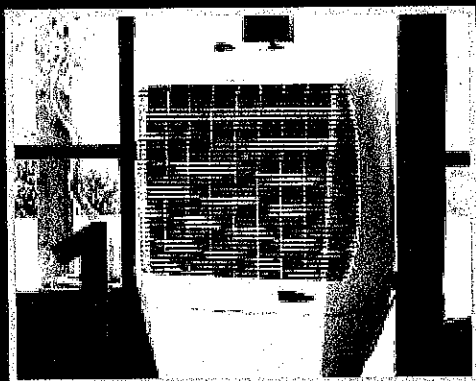
7.1.1 Las piezas eléctricas sólo deben ser reparadas o cambiadas por un Representante de Servicio Autorizado.

8. Cable eléctrico dañado.

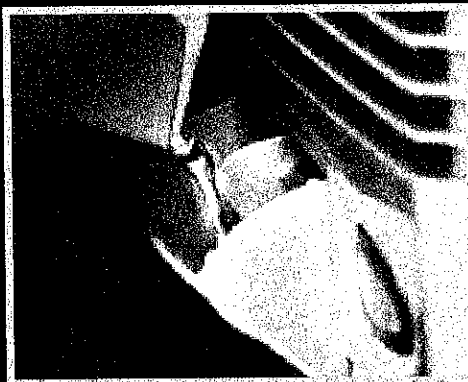
8.1.1 Si el cable eléctrico de este aparato está dañado debe ser reemplazado. Llame al Servicio Técnico de Convair al 1800-926-6824.

COMMENT EMPLOYER VOTRE REFROIDISSEUR MILLENIA

22



Placez le millenia devant une porte ou fenêtre ouverte (une ouverture d'au moins 15-30cm).



Ajoutez de L'eau dans le réservoir avant.



Afin de bien faire fonctionner votre refroidisseur, ouvrez une autre fenêtre en face du refroidisseur. Une ventilation transversale est essentiel afin d'atteindre un résultat optimal.



Glissez le cadran "COOL" complètement vers la droite pour mettre en marche l'écoulement de l'eau. Ensuite allumez le ventilateur

Remarque: L'humidification des filtres prend quelques minutes avant le début du refroidissement.

Une fois le refroidissement commencé, vous pouvez facilement régler la température de la pièce en ajustant l'avitesse du ventilateur.

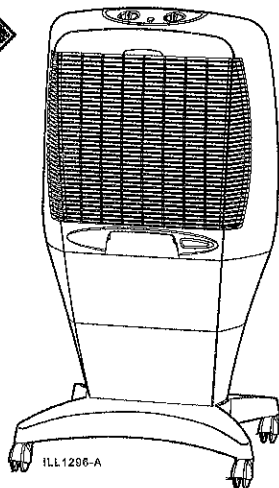
POUR TOUTES QUESTIONS?

Vous pouvez appeler le
1-800-926-6824,
ou cliquer sur notre site Web:
www.convaircooler.com

REFROIDISSEUR D'AIR PAR EVAPORATION PORTABLE INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

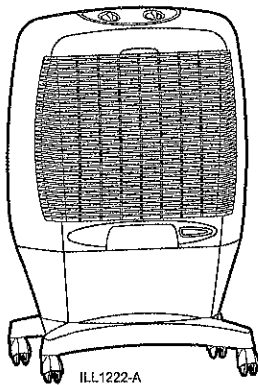
Prière de lire ces instructions avant d'assembler le refroidisseur et de les garder à titre informatif.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par des enfants en bas âge ni par des infirmes. Surveiller les jeunes enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.



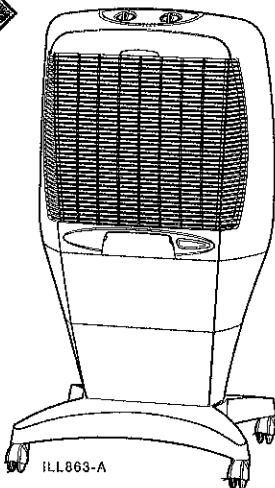
MILLENIA
ADVANTAGETM (MIV)

MILLENIA
POLAR PRIDETM (MIC)



ILL1222-A

MILLENIA (MI)



ILL863-A

TABLE DES MATIERES

MONTAGE 3-4

Attention - Vérifier la tension
Pour assembler le refroidisseur

MODE D'EMPLOI 4-7

Comment obtenir un refroidissement optimal
Remplissage d'eau
Utilisation du refroidisseur
*Ventilateur à basse vitesse
*Ventilateur à grande vitesse
*Ventilateur uniquement (ventilation)
Conditionnement des filtres de tremble
Commande de direction d'air
Instructions de sécurité
Nettoyage du refroidisseur et dépose du panneau arrière

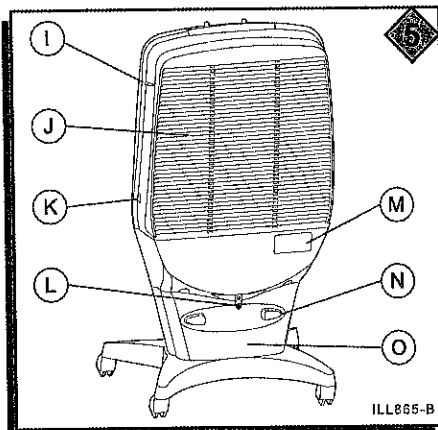
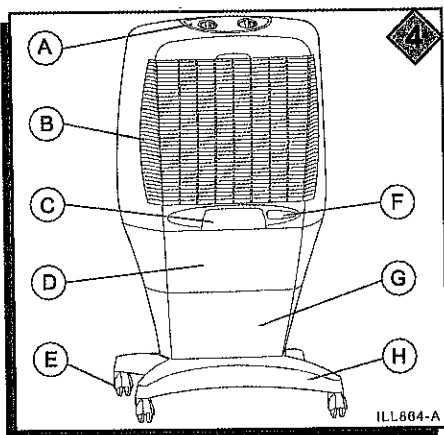
ENTRETIEN 7-8

Vidange de l'eau
Crépine d'eau et filtre de tremble
Remplacement de la courroie de pompe / Bouchon de vidange

DEPANNAGE 8-9

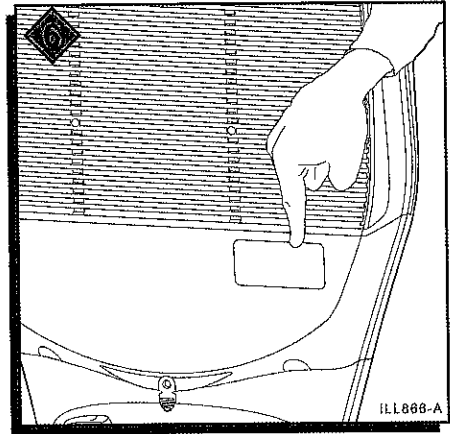
LEGENDE

- A Commandes
- B Grille avant
- C Volet de remplissage d'eau
- D Réservoir d'eau
- E Roulettes
- F Indicateur de niveau d'eau
- G Pilier avant (MI, MIV)
- H Socle
- I Attaches du panneau arrière (2)
- J Panneau arrière
- K Prise de cordon d'alimentation (non amovible)
- L Bouchon de vidange du réservoir
- M Plaque caractéristique
- N Crochets de rangement du cordon
- O Pilier arrière (MI, MIV)



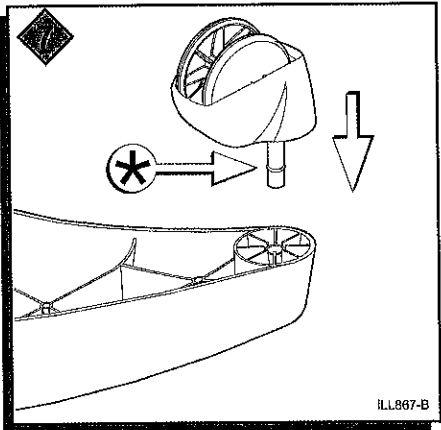
Attention - Vérifier la tension

Avant de connecter votre cordon électrique à une prise secteur, vérifiez que la tension du refroidisseur correspond à l'alimentation. ◆



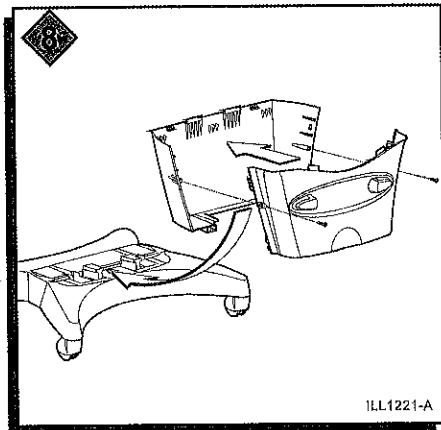
Pour assembler le refroidisseur d'air

Enfoncer les quatre roulettes dans leur trou respectif en tournant pour faciliter la pénétration de l'anneau ressort en acier. * ◆




Pour les modèles MI et MIV uniquement

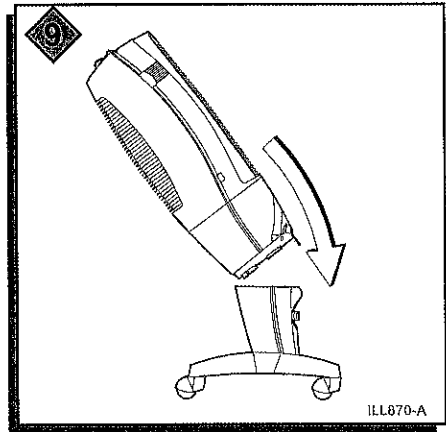
Assembler les piliers avant et arrière et les visser. Poser cet assemblage sur la base et le glisser en place jusqu'à ce qu'il se bloque. ◆




Pour les modèles MI et MIV

Placer le réservoir du refroidisseur sur le pilier avant comme illustré. L'incliner vers l'arrière Jusqu'à ce qu'il se bloque sur le pilier arrière. 

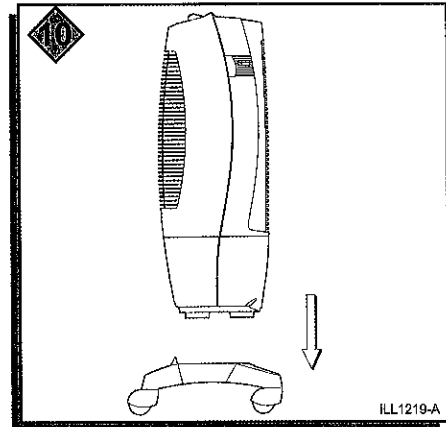
Pour dégager l'appareil des piliers, relâcher les clips situés dans les deux renforcements à l'arrière du réservoir avec un tournevis. Incliner l'appareil vers l'avant pour le retirer.




Pour le modèle MIC uniquement

Poser le réservoir appuyer sur la base et vers le bas pour emboîter les quatre clips dans la base. 

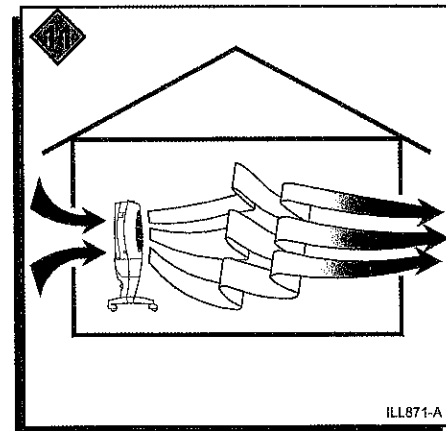
Pour retirer l'appareil de la base, l'inverser et libérer les clips de la base. Un tourne-vis pourra s'avérer nécessaire.



Comment obtenir un refroidissement optimal

Placer le dos du refroidisseur à proximité d'une fenêtre ou d'une porte ouverte afin qu'il puisse aspirer 100% d'air frais. 

Ouvrir une autre fenêtre ou une porte du côté opposé pour faciliter la ventilation à travers la pièce. L'appareil ne produira pas un refroidissement satisfaisant dans une pièce fermée.



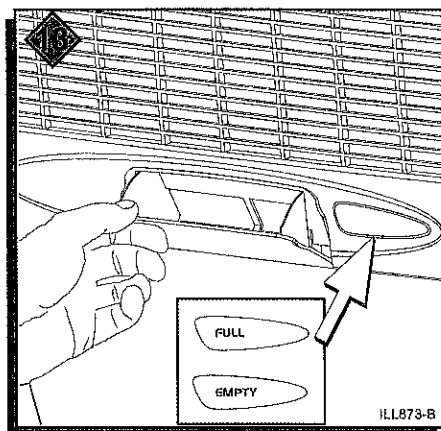
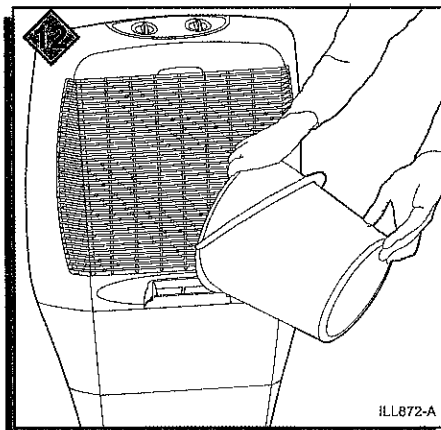
Remplissage d'eau

Débrancher le refroidisseur avant de le remplir. Ouvrir le volet de remplissage et verser de l'eau propre. ◆

La capacité d'eau est de 14 litres (3.7 gallons US). La pompe exige une quantité minimum de 2 litres (0.5 gallons US) d'eau pour fonctionner.

Ne pas remplir jusqu'au bord sinon l'eau débordera du refroidisseur! Le refroidisseur est plein quand l'indicateur de niveau d'eau est sur "FULL". ◆

Note: Le fonctionnement du refroidisseur sans eau ne nuira pas à la pompe.



Utilisation du refroidisseur

Pour utiliser cet appareil en tant que refroidisseur d'air, le remplir d'eau et tourner le bouton de refroidissement drainage sur 'COOL'. ◆

Ventilateur à basse vitesse (1)

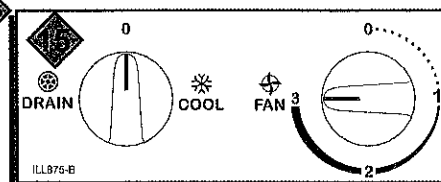
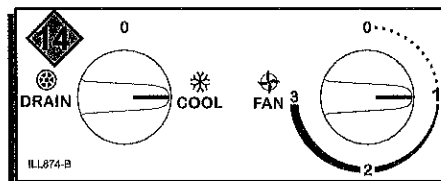
Ce réglage procure un fonctionnement moins bruyant. ◆

Ventilateur à grande vitesse (3)

Ce réglage procure une vitesse de refroidissement / ventilation maximale. ◆

Ventilateur uniquement (Ventilation)

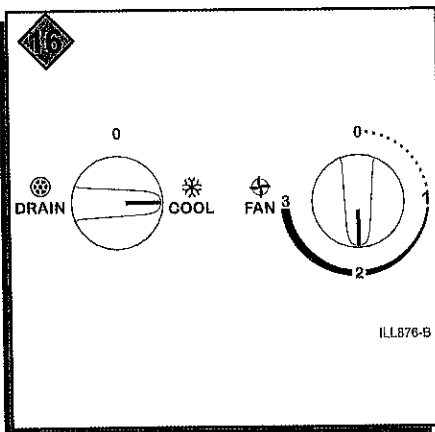
On peut utiliser le refroidisseur en tant que ventilateur uniquement. Pour ce faire, tourner le bouton de refroidissement / drainage sur '0'. ◆



Conditionnement des filtres de tremble

Pour obtenir une performance optimale de votre refroidisseur, nous recommandons que vous le fassiez fonctionner avec de l'eau pendant 10 minutes au réglage de la figure 16 lors de sa première utilisation. ◆

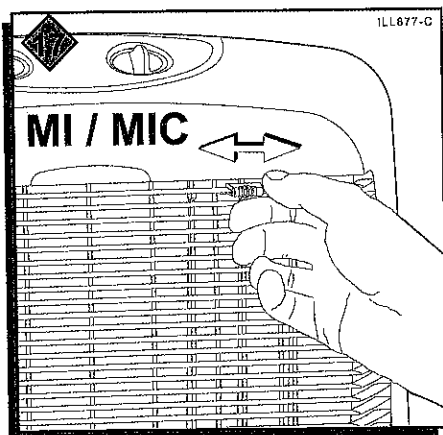
L'eau jaunira légèrement et une odeur naturelle de bois humide se dégagera de l'appareil.



Contrôle de direction d'air MI / MIC

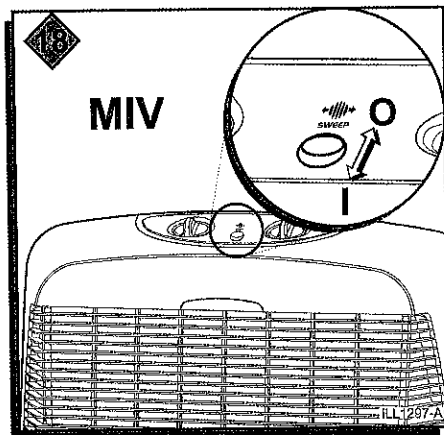
Le refroidisseur est muni d'aubes directrices ajustables selon le besoin pour diriger l'air.

Les modèles MI et MIC se règlent manuellement en faisant glisser les leviers de la face avant. ◆




Contrôle de direction d'air MIV

Le modèle MIV comporte des aubes directrices motorisées qui sont activées ou désactivées par un interrupteur situé sur le panneau de commande. Ce modèle n'est pas muni de levier de réglage manuel. ◆



Instructions de sécurité

Comme ce refroidisseur contient de l'eau, veiller à le déplacer avec soin et à ne pas l'incliner pour éviter tout débordement d'eau. 


Il faut absolument éteindre et débrancher la fiche électrique avant de nettoyer et d'entretenir le refroidisseur.

Nettoyage du refroidisseur

Essuyer le refroidisseur avec un chiffon humide et un peu de détergent ménager.

Le panneau arrière peut être retiré pour accéder à l'intérieur du refroidisseur.


Pour ce faire, retirer les vis en haut de chaque côté.

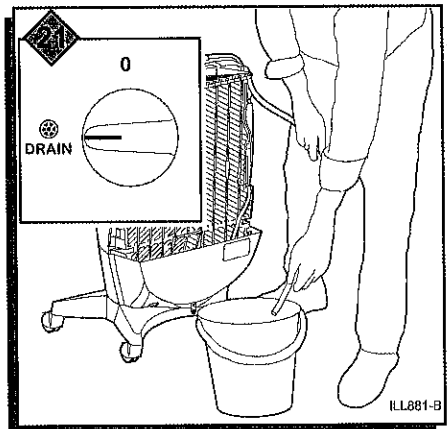
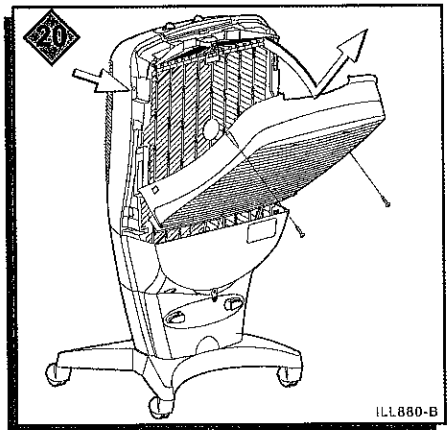
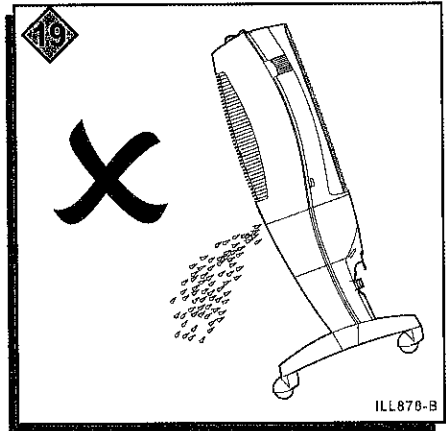
Pivoter le panneau vers l'arrière et le dégager. 

Entretien

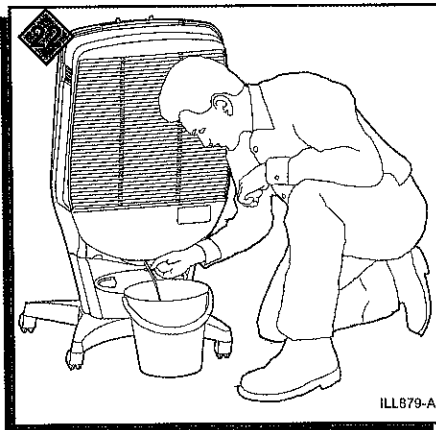
Au moins une fois par an, à la fin de l'été, il est conseillé d'effectuer un simple entretien sur votre refroidisseur pour maintenir son efficacité. Cela nécessite le nettoyage du système d'eau et du filtre de tremble.

Pour vider l'eau

L'eau peut être vidée du refroidisseur en réglant le bouton de refroidissement sur 'DRAIN' et le bouton de ventilateur sur '2'. 



Cette vidange peut également se faire en enlevant le bouchon de vidange à l'arrière du refroidisseur. ◆

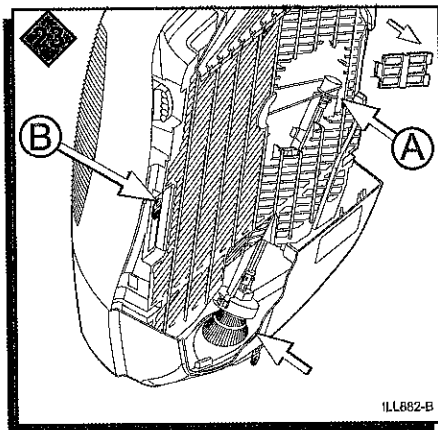


Crépine d'eau et filtre de tremble

Nettoyer la crépine d'eau perforée en enlevant toute les impuretés. Laver le filtre de tremble avec de l'eau tout en le laissant dans le panneau arrière. Remplacer le filtre s'il est usé ou endommagé.

Remplacement de la courroie de pompe

Si la courroie d'entraînement de pompe doit être remplacée, déposer la petite porte d'accès avec un outil (tournevis) pour l'atteindre. ◆ A



Bouchon de vidange de rechange

Chaque refroidisseur est livré avec un bouchon de vidange de rechange situé à l'emplacement indiqué. ◆ B

DEPANNAGE

<u>PROBLEME</u>	<u>CAUSE POSSIBLE</u>	<u>REMEDE</u>
1. Le refroidisseur ne fonctionne pas à sa mise en marche initiale.	1.1 Prise ou alimentation défectueuse.	1.1.1 Vérifier la prise murale.
	1.2 Tension incorrecte.	1.2.1 Vérifier que l'alimentation correspond à celle qui est spécifiée sur la plaque caractéristique.
2. Le refroidisseur cesse de fonctionner après avoir marché un certain temps.	2.1 Moteur surchauffé (circuit de sécurité).	2.1.1 Attendre 30-45 minutes que le moteur refroidisse et il se remettra automatiquement en marche. Si le problème persiste, faire réviser l'appareil par un concessionnaire.

DEPANNAGE

PROBLEME

CAUSE POSSIBLE

REMEDE

3. Aucun refroidissement.

- 3.1 Commande de refroidissement sur 'OFF'.
- 3.2 Réservoir vide ou presque vide.
- 3.3 Trop d'humidité dans l'air.
- 3.4 Filtre de tremble et/ou crépine d'entrée de pompe bloqué ou encrassé.
- 3.5 La pompe fonctionne mal.

- 3.1.1 Régler le bouton de refroidissement sur 'COOL'.
- 3.2.1 Le remplir d'eau jusqu'à ce que l'indicateur d'eau soit sur 'FULL'. La capacité d'eau est de 14 litres (3.7 gallons US).
- 3.3.1 Régler le bouton de refroidissement sur '0' et utiliser le refroidisseur en tant que ventilateur uniquement.
- 3.4.1 Nettoyer les pièces - voir Entretien page 29.
- 3.5.1 La pompe n'est PAS une pompe électrique séparée. Elle est connectée au moteur du ventilateur et activée mécaniquement. Eteindre le ventilateur et vider le réservoir. Le remplir d'eau une nouvelle fois. Régler le bouton de ventilateur sur grande vitesse (3), régler le bouton de refroidissement sur 'COOL' et faire marcher le refroidisseur continuellement pendant 10-15 minutes. Cela permettra de dissoudre et d'évacuer les impuretés. Le filtre de tremble devrait désormais être mouillé. S'il n'est pas visiblement mouillé et qu'il n'y a aucun refroidissement, faire vérifier le refroidisseur par un concessionnaire.
- 3.6.1 Vérifier que la tension d'alimentation est correcte.
- 3.6.2 Le ventilateur et la pompe prendront légèrement de la vitesse au fur et à mesure que le moteur atteindra sa température de fonctionnement normale. Attendre que le refroidisseur fonctionne pendant 30-60 minutes et vérifier à nouveau. Faute d'amélioration, faire vérifier le refroidisseur par un concessionnaire.
- 3.7.1 Remplacer la courroie d'entraînement comme indiqué à la page 29.

3.6 Ventilateur/pompe ne tournent pas assez vite à basse vitesse.

3.7 Courroie d'entraînement de pompe défectueuse ou cassée.

4. Le refroidisseur dégage une mauvaise odeur.

- 4.1 Réservoir ou filtre encrassé.
- 4.2 Eau de mauvaise qualité.

4.1.1 Vider le réservoir et remplir le refroidisseur d'eau propre. S'il sent toujours mauvais, le nettoyer et remplacer la filtre de tremble ou passer à 4.2.1

4.2.1 Ajouter un peu d'essence de vanille ou de parfum à l'eau.

5. On entend des cliquetis ou des grattements dans le refroidisseur lors de sa remise en service à la nouvelle saison.

5.1 Impuretés accumulées à l'intérieur de la pompe.

- 5.1.1 Suivre les instructions du paragraphe 3.5.1
- 5.1.2 Remplacer la courroie d'entraînement comme indiqué à la page 29.

6. L'eau déborde du réservoir.

- 6.1 Trop d'eau dans le réservoir.
- 6.2 Indicateur de niveau d'eau ne fonctionne pas.

6.1.1 Vider une partie de l'eau (voir page 28).

6.2.1 Déposer le panneau arrière pour y accéder. Faire glisser l'indicateur sur 'FULL' et le laisser tomber. S'il ne marche toujours pas, le faire vérifier par un concessionnaire.

7. Le refroidisseur ne fonctionne pas du tout.

7.1 Défaut électrique.

7.1.1 Les pièces électriques doivent être réparées et remplacées par des concessionnaires agréés.

8. Le cordon électrique est endommagé.

8.1.1 Si le cordon électrique de cet appareil est endommagé, il faut le remplacer. Appeler Convair Technical Support au 1-8008-926-6824.

**GOT QUESTIONS?
EXPERIENCING PROBLEMS?**

**Before you do anything,
call Convair at 1-800-926-6824
or click on our website:
www.convaircooler.com**

convairTM
www.convaircooler.com

1202 North 54th Avenue
Bldg 2, Suite 117
Phoenix AZ 85043
(602) 353-8066 (800) 926-6824